

# Обновление: гранты **Working Washington Grants,** раунд 5, и гранты Конференц-центра

---

Washington State's Dept of Commerce & Arts Commission

Lynn Fetch (COM), Shannon Halberstadt (COM) & Michael Wallenfels (ArtsWA)

4 АВГУСТА 2022



Washington State  
Department of  
**Commerce**



WASHINGTON STATE  
ARTS COMMISSION

# We strengthen communities

---



**HOUSING  
HOMELESSNESS**



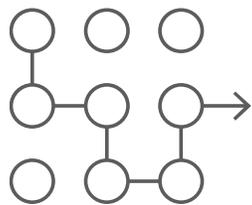
**INFRASTRUCTURE**



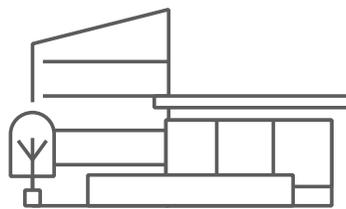
**BUSINESS  
ASSISTANCE**



**ENERGY**



**PLANNING**



**COMMUNITY FACILITIES**



**CRIME VICTIMS &  
PUBLIC SAFETY**



**COMMUNITY  
SERVICES**

# Содержание

---

- **Обзоры программ**
- **Критерии**
- **Требования к заявке**
- **Рассмотрение рекомендаций**
- **Центр технической поддержки**
- **Общая хронология**
- **Дополнительные ресурсы**

# Working Washington Grants: Раунд 5

---

- **\$70 млн – Working Washington Grants: раунд 5 (WWR5)**
  - 60% направляется соответствующим предприятиям и некоммерческим организациям в секторах искусства, наследия и науки, включая те, которые управляют развлекательными заведениями.
  - 40% – в большинство прочих секторов, включая гостиничный бизнес, фитнес, такси и личные услуги.
  - Вознаграждения до \$75 000.

Программа предлагает единовременные гранты малым коммерческим и некоммерческим предприятиям, которые испытали финансовые трудности из-за Covid-19 и связанных с ним мер в области здравоохранения.

# Требования WWR5 для получения права на участие

## ОСНОВНЫЕ КРИТЕРИИ

- активная коммерческая или некоммерческая организация
- есть номер UBI или EIN
- физическое расположение в штате Вашингтон
- начало работы до 1 января 2021 года

## ФИНАНСЫ

- может испытывать финансовые трудности из-за пандемии
- задекларированный доход в 2019 году не более \$5 000 000
- в 2019 или 2020 году выручка не менее \$10 000
- не менее 51% выручки получено в штате Вашингтон

## ПРОЧЕЕ

- имеются расходы/издержки бизнеса, которые не являются государственными пошлинами или налогами
- не закрывалась навсегда и не намерена закрываться навсегда в 2022 году
- соблюдаются все требования в связи с COVID-19

# Не соответствуют требованиям WWR5

- Транснациональные корпорации
- Поставщики услуг по уходу за детьми (не включая отдых / развлечения)
- Школы (Pre-K, K-12 и высшее образование)
- Публичные библиотеки
- Научные компании, включая научно-исследовательские и (или) опытно-конструкторские лаборатории или службы, а также научное производство
- Профессиональные услуги (бухгалтерские, страховые, юридические, финансовые, архитектурные и т. д.)
- Больницы / поставщики медицинских услуг, в том числе стоматология и хиропрактика (личные услуги, такие как массаж, допускаются)
- Управление недвижимостью (включая владельцев или операторов краткосрочной аренды)
- Владельцы/операторы объектов отдыха или краткосрочной аренды (например, Airbnb или VRBO)
- Лицензированная деятельность с марихуаной/каннабисом (не включает розничных продавцов CBD)
- Водители компаний совместных поездок, таких как Lyft и Uber (независимые такси и сервисы лимузинов допускаются)
- Сторонние курьеры служб доставки, таких как Amazon или Door Dash
- Государственные учреждения или выборные официальные должности
- Компании, которые навсегда закрылись или намерены навсегда закрыться в 2022 году
- Пассивный бизнес, инвестиционные компании и инвесторы, которые подают Приложение E в своих личных налоговых декларациях

# Не соответствуют требованиям WWR5

- Финансовые компании, в первую очередь занятые в кредитном бизнесе, такие как банки, финансовые и факторинговые компании
- Предприятия, которые навсегда закрылись или намерены навсегда закрыться в 2022 году
- Предприятия, занимающиеся любой социально нежелательной деятельностью или такой деятельностью, которая может считаться хищнической (например, аренда собственных предприятий, предприятия по обналичиванию чеков)
- Предприятия выраженного сексуального характера («взрослые»)
- Спекулятивный бизнес
- Предприятия, в основном занимающиеся политической или лоббистской деятельностью
- Предприятия без физического местоположения в штате Вашингтон
- Предприятия, которые ограничивают доступ клиентов по любым причинам, кроме вместимости и возрастных ограничений в соответствии с правилами
- Предприятия, уличенные в нарушении любого распоряжения губернатора в связи с COVID-19. Это включает в себя продолжение работы после приказа закрыться и игнорирование мер по охране здоровья и безопасности по отношению к бизнесу
- Предприятия, у которых по состоянию на март 2020 года были выявлены нарушения нормативных требований
- Предприятия, которые активно вовлечены в судебные процессы, в том числе отложенные
- Предприятия, лишённые лицензии федеральным правительством
- Предприятия, активно добивающиеся объявления о банкротстве
-

# Гранты Конференц-центра

---

- **\$5 млн – гранты Конференц-центра (CCG)**
  - Правомочные заявители должны представить доказательства того, что не менее 25% их выручки были частично получены в результате массовых мероприятий в штате Вашингтон.
  - Вознаграждения до \$500 000.

Эта программа предлагает единовременные гранты на чрезвычайную помощь коммерческим и некоммерческим предприятиям, которые зависят от экономической деятельности, проводимой на массовых мероприятиях в штате Вашингтон.

# Требования ССГ для получения права на участие

## ОСНОВНЫЕ КРИТЕРИИ

- активная коммерческая или некоммерческая организация
- есть номер UBI или EIN
- проводились массовые мероприятия вживую либо продажа товаров или услуг зависела от таких собраний
- в 2020 или 2021 г. массовое мероприятие было отменено либо наблюдалось сокращение числа участников
- финансовые документы за 2019, 2020 и 2021 годы

## ФИНАНСЫ

- может испытывать финансовые трудности из-за пандемии
- свыше 25% выручки получены на массовых мероприятиях
- задекларированный доход в 2019 году не более \$100 000 000
- в 2019 году выручка на менее \$10 000
- не менее 51% выручки получено в штате Вашингтон

## ПРОЧЕЕ

- имеются расходы/издержки бизнеса, которые не являются государственными пошлинами или налогами
- не закрывалась навсегда и не намерена закрываться навсегда в 2022 году
- соблюдаются все требования в связи с COVID-19
- Заявители могут подать заявку только на один бизнес. При наличии нескольких предприятий заявка подается от крупнейшего или самого пострадавшего.

# Не соответствуют требованиям CCG

---

- Предприятия, которые получают менее 25% годового дохода от массовых мероприятий
- Выставки или профессиональные эксклюзивные конвенции, конференции и саммиты
- Транснациональные корпорации
- Поставщики услуг по уходу за детьми (не включая отдых/развлечения)
- Школы (Pre-K, K-12 и высшее образование)
- Публичные библиотеки
- Научные компании, включая научно-исследовательские и (или) опытно-конструкторские лаборатории или службы, а также научное производство
- Профессиональные услуги (бухгалтерские, страховые, юридические, финансовые, архитектурные и т. д.)
- Больницы / поставщики медицинских услуг, в том числе стоматология и хиропрактика (личные услуги, такие как массаж, допускаются)
- Управление недвижимостью (включая владельцев или операторов краткосрочной аренды)
- Владельцы/операторы объектов отдыха или краткосрочной аренды (например, Airbnb или VRBO)
- Лицензированная деятельность с марихуаной/каннабисом (не включает розничных продавцов CBD)
- Водители компаний совместных поездок, таких как Lyft и Uber (независимые такси и сервисы лимузинов допускаются). Сторонние курьеры служб доставки, таких как Amazon или Door Dash
- Государственные учреждения или выборные официальные должности
- Пассивный бизнес, инвестиционные компании и инвесторы, которые подают Приложение E в своих личных налоговых декларациях

# Не соответствуют требованиям CCG

- Финансовые компании, в первую очередь занятые в кредитном бизнесе, такие как банки, финансовые и факторинговые компании
- Предприятия, которые навсегда закрылись или намерены навсегда закрыться в 2022 году
- Предприятия, занимающиеся любой социально нежелательной деятельностью или такой деятельностью, которая может считаться хищнической (например, аренда собственных предприятий, предприятия по обналичиванию чеков)
- Предприятия выраженного сексуального характера («взрослые»)
- Спекулятивный бизнес
- Предприятия, в основном занимающиеся политической или лоббистской деятельностью
- Предприятия без физического местоположения в штате Вашингтон
- Предприятия, которые ограничивают доступ клиентов по любым причинам, кроме вместимости и возрастных ограничений в соответствии с правилами
- Предприятия, уличенные в нарушении любого распоряжения губернатора в связи с COVID-19. Это включает в себя продолжение работы после приказа закрыться и игнорирование мер по охране здоровья и безопасности по отношению к бизнесу
- Предприятия, у которых по состоянию на март 2020 года были выявлены нарушения нормативных требований
- Предприятия, которые активно вовлечены в судебные процессы, в том числе отложенные
- Предприятия, лишённые лицензии федеральным правительством
- Предприятия, активно добивающиеся объявления о банкротстве

# Что необходимо от заявителей

---

- **Для подачи заявки**

- Активный номер единого бизнес-идентификатора (UBI) штата Вашингтон (бизнес-лицензия, регистрация бизнеса, налоговая регистрация)
- Идентификационный номер работодателя (EIN), если есть
- **Номер уникального идентификатора сущности (UEI)**
- Действительное удостоверение личности с фотографией владельца бизнеса или уполномоченного представителя некоммерческой организации государственного образца
  - Проверка личности заявителя
- Годовая выручка бизнеса за 2019, 2020 и 2021 год

*(Предприятиям, учрежденным в 2020 году, для WWR5 требуется только выручка за 2020 и 2021 год. Однако для программы грантов Конференц-центра необходима также выручка за доходы 2019 г.)*

- **Для загрузки**

- Действительное удостоверение личности с фотографией владельца бизнеса или уполномоченного представителя некоммерческой организации государственного образца
- Проверка бизнеса, принадлежащего членам племени, если применимо (лицензия или регистрация признанного на федеральном уровне племени в штате Вашингтон)
- Финансовая документация за 2019, 2020 и 2021 годы с указанием валовой годовой выручки бизнеса  
*(Предприятиям, учрежденным в 2020 году, для WWR5 требуется только финансовая документация за 2020 и 2021 год. Однако для программы грантов Конференц-центра необходима также документация за 2019 г.)*

# Финансовая документация

---

- **Необходимые финансовые документы могут включать в себя один или несколько из следующих:**
  - Форма IRS 1040 (индивидуальные предприниматели) и следующее: Приложение S, Прибыль и Убыток от бизнеса
  - Форма IRS 1065 «Партнерские доходы» (К-1 не требуется)
  - Форма IRS 1120 «Корпоративная декларация» (графики не требуются)
  - Форма IRS 1120S S «Корпоративные доходы» (К-1 не требуется)
  - Форма IRS 1099-MISC для независимых подрядчиков
  - Форма IRS 990, 990EZ или 990N для некоммерческих организаций
  - Только для некоммерческих организаций, финансируемых в целях налогообложения: отчет о прибылях и убытках

# Рекомендации по рассмотрению заявок

---

- **Сокращение выручки или активности в период с 2019 по 2020 год**
  - Заявки на CCG: может учитываться размер бизнеса, измеряемый выручкой 2019 года, и сокращение выручки в 2019 году по сравнению с 2020/2021 годом
- **Недавно полученные гранты Working Washington**
- **Коммерческие и некоммерческие предприятия, работающие в проблемном районе (<https://esd.wa.gov/labormarketinfo/distressed-areas>) и (или) принадлежащие представителям исторически неблагополучного или недостаточно обслуживаемого населения**
  - Может быть отдано предпочтение владельцам бизнеса – членам меньшинств, ЛГБТК+, ветеранам и (или) женщинам
  - Некоммерческое предприятие должно иметь миссию, направленную на поддержку или обслуживание неблагополучного или недостаточно обслуживаемого населения
  - Может быть отдано предпочтение заявителям, чей бизнес физически расположен в одном из 15 округов, определенных штатом как «проблемный район» (<https://esd.wa.gov/labormarketinfo/distressed-areas>), а именно: Clallam, Jefferson, Grays Harbor, Mason, Pacific, Wahkiakum, Lewis, Cowlitz, Yakima, Grant, Franklin, Okanogan, Ferry, Stevens & Pend Oreille

# Техническая поддержка

---

- **15 августа: перевод материалов**
  - Перевод материалов доступен на 15 языках: испанском, вьетнамском, русском, украинском, тагальском, сомалийском, корейском, арабском, пенджабском, амхарском, кхмерском, китайском (мандаринском), лаосском и маршалловом.
- **17 августа: открытие портала**
  - Поддержка по электронной почте и телефону на английском, испанском, китайском (мандаринском) и русском языках
    - ТЕЛЕФОН: (888) 242-0169
    - ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА: [commercegrants@Submittable.com](mailto:commercegrants@Submittable.com)

**Для скорейшего ответа рекомендуем использовать электронную почту!**

# Детали грантовой программы

---

- Партнеры: Вашингтонская комиссия по искусству (ArtsWA) и Submittable
- Правила программы, условия участия и часто задаваемые вопросы доступны по адресу: <https://commercegrants.com>
- Общая хронология:
  - 17 августа – 9 сентября: порталы заявок будут открыты в течение 24 дней
  - Середина – конец сентября: рассмотрение заявок
  - Начало октября: финансовый отдел уведомляет грантополучателей и распределяет средства

Порталы для заявок откроются утром в среду, 17 августа 2022 года, и закроются в пятницу, 9 сентября 2022 года, в 17:00 по тихоокеанскому времени

## КУДА ИДТИ

# [commercegrants.com](https://commercegrants.com)

- подача заявки в период с 17 августа по 9 сентября 2022 года
- раздел «Часто задаваемые вопросы»
- поддержка на разных языках

## [sam.gov](https://sam.gov)

- регистрация для UEI

## [arts.wa.gov/wwr5](https://arts.wa.gov/wwr5)

- подписка на новости по электронной почте
- загрузка бесплатного набора партнера

# Thank you!

Lynn Fetch

МЕНЕДЖЕР, ГРАНТЫ ДЛЯ МАЛОГО БИЗНЕСА

Lynn.fetch@commerce.wa.gov



Washington State  
Department of  
**Commerce**

[www.commerce.wa.gov](http://www.commerce.wa.gov)



Shannon Halberstadt

РУКОВОДИТЕЛЬ КРЕАТИВНОЙ ЭКОНОМИКИ

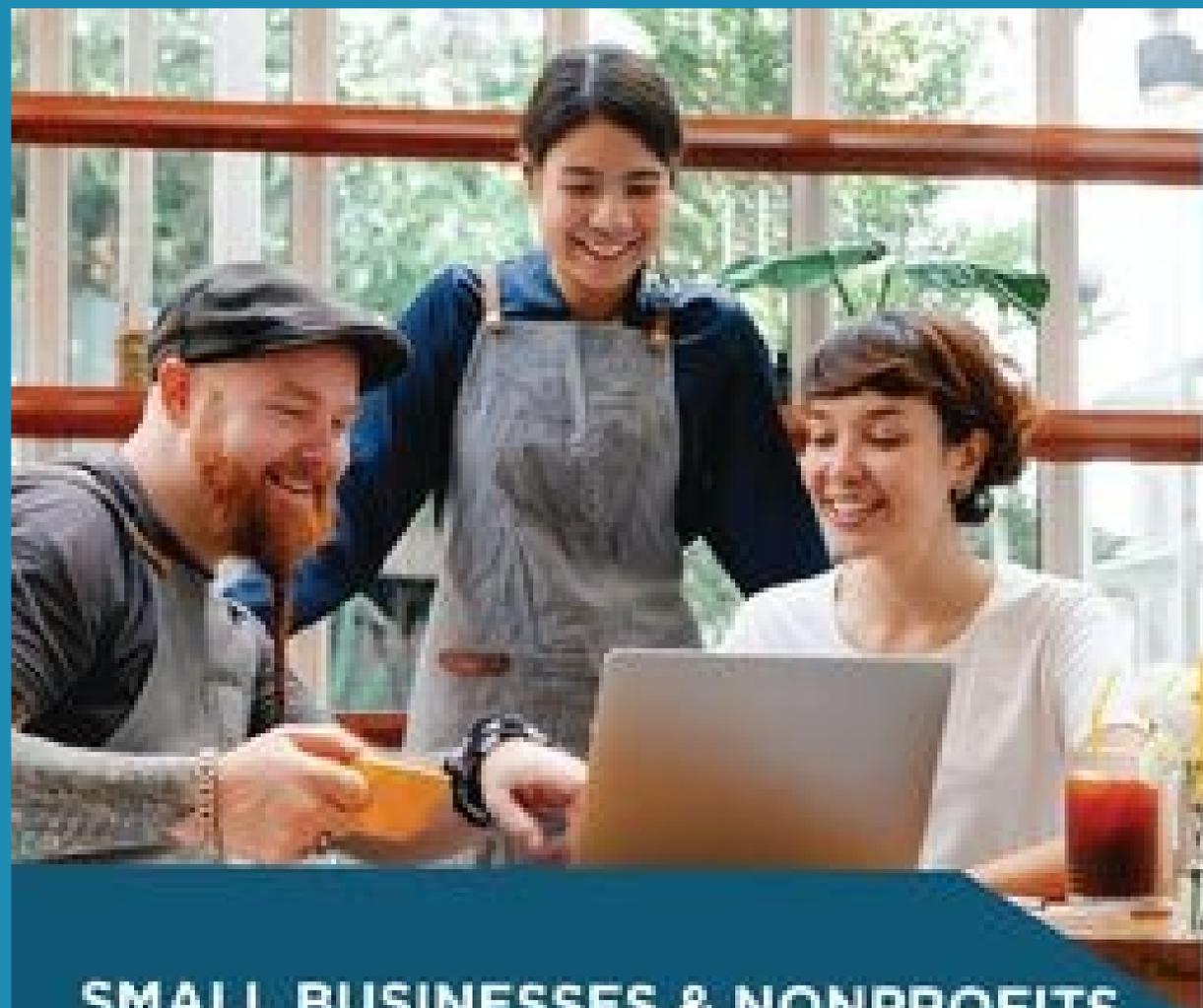
Shannon.Halberstadt@commerce.wa.gov

Michael Wallenfels

ДИРЕКТОР ПО КОММУНИКАЦИЯМ, ARTSWA

Michael.wallenfels@arts.wa.gov

Проект поддерживается Министерством финансов США. Утверждения в этом документе отражают точку зрения авторов и могут не совпадать с официальной позицией или политикой Министерства финансов США. Гранты находятся в ведении Управления экономического развития и конкурентоспособности Министерства торговли штата Вашингтон.



# Working Washington 5 Grant

## Application Walk Through

Thursday, August 18, 2022  
9:00 a.m. - 10:30 a.m.

Register today:

<https://bit.ly/WW5web2>

SMALL BUSINESSES & NONPROFITS

**\$70 MILLION**

In pandemic relief funds are now available

Learn more about the grant program including eligibility requirements at: <https://www.arts.wa.gov/ww5/>



Washington State  
Department of  
Commerce



One Eastside  
SPARK



One Eastside  
**SPARK**

Assistance | 보조 | 协助 | Asistencia |  
ПОМОЩЬ

Email & phone support in English,  
Spanish, Chinese (Mandarin), Russian  
*Starting August 17<sup>th</sup>*



Washington State  
Department of  
**Commerce**

**PHONE:** (888) 242-0169

**EMAIL:** [commercegrants@Submittable.com](mailto:commercegrants@Submittable.com)

**All applicants are encouraged to email for the quickest response!**



OneEastside  
**SPARK**

**Assistance**

**보조 | 协助 | Asistencia | помощь**

---

## **OneEastside SPARK**

OneEastside SPARK will be offering a series of in-person, small group meetings to assist organizations in East King County with their applications starting the week of August 22. Please stay tuned for more information.

### **CONTACT:**

[info@oneeastside.org](mailto:info@oneeastside.org)



One Eastside  
**SPARK**

Assistance

보조 | 协助 | Asistencia | помощь

## African Chamber of Commerce of the Pacific NW

The African Chamber of Commerce (ACCPNW) is available to assist organizations with linguistic and technical support for the Working Washington 5 Grant



### CONTACT:

Emmanuel G. V. Dolo, [gvdolo@gmail.com](mailto:gvdolo@gmail.com)

Director of Programs

African Chamber of Commerce of the Pacific Northwest



One Eastside  
**SPARK**

Assistance

보조 | 协助 | Asistencia | помощь

## BigHug / Korean American Resource Center (KARC)



주 상무부제공 제5차 월킹 와싱턴 신청서 지원은 빅허그 봉사자들이 도움을 드릴것 입니다. 언어나 온라인 신청서 작성시 어려움이 있으면 빅허그 로 전화주세요. ( 425) 477-9279, 1 – 5 p.m.

BigHug Volunteers will help with the Working Washington 5 Grant application. If you have any difficulties with language or filling out the online application form, please contact BigHug.

**CONTACT:** BigHug (425) 477-9279, 1– 5 p.m.



One Eastside  
**SPARK**

Assistance

보조 | 协助 | Asistencia | помощь

## Centro Cultural Mexicano

Si necesitas ayuda para clarificar dudas acerca de los lineamientos y requisitos de la subvención, El Centro Cultural Mexicano puede asistirte.

If you need help clarifying guidelines and the requirements of the grant, Centro Cultural Mexicano can assist you.



**CONTACT:** Marissa Corona, [marissa@centroculturalmexicano.org](mailto:marissa@centroculturalmexicano.org), or Mayra Muñoz [mayra@centroculturalmexicano.org](mailto:mayra@centroculturalmexicano.org) 425-896-7067, 16300 Redmond Way, Suite 100, Redmond, WA 98052 [www.centroculturalmexicano.org](http://www.centroculturalmexicano.org)



One Eastside  
**SPARK**

Assistance

보조 | 协助 | Asistencia | помощь

## Chinese Chamber of Commerce in Washington State

CCCWA 华盛顿州中国总商会做为此次活动的协办单位之一，  
供中文服务。



**CCCWA**

Chinese Chamber of Commerce  
in Washington State

联系方式：电话 (206) 228-4158（如果没有马上接通电话，  
请留言，总商会工作人员会尽快回复。） 微信：lili2999

The Chinese Chamber of Commerce of Washington State (CCCWA) is a  
resource for businesses to contact if they have questions about WW5.

**CONTACT:** Lili Lu, (206) 228-4158, WeChat: lili2999 *NOTE: If not connected, you can  
leave a message and we will reply as soon as possible*



One Eastside  
**SPARK**

Assistance

보조 | 协助 | Asistencia | помощь

## El Centro de la Raza

El Centro de la Raza is available to help with the Working Washington 5 grant opportunity



### **CONTACT:**

Victor Cerdeneta

Business Opportunity Center Specialist, Federal Way

(360) 986-7022

[vcerrato@elcentrodelaraza.org](mailto:vcerrato@elcentrodelaraza.org)



One Eastside  
**SPARK**

Assistance

보조 | 协助 | Asistencia | помощь

## Indian American Community Services

Indian American Community Services (IACS) is available to help business owners and nonprofit leaders with the Working Washington 5 grant opportunity including getting your UEI.

### CONTACT:

[directorcommunity@iaww.org](mailto:directorcommunity@iaww.org)

(253) 234-9989 #5



Indian American  
Community Services



One Eastside  
**SPARK**

Assistance

보조 | 协助 | Asistencia | помощь

## Muslim Association of Puget Sound (MAPS) Small Business Resiliency Network (SBRN)

MAPS SBRN is available to assist organizations interested in the WW5 grant opportunity. They will be hosting a session on Thursday, August 19 from 2-5 p.m. for those needing hands-on assistance.

### CONTACT:

MAPS SBRN at [smallbiz@mapsredmond.org](mailto:smallbiz@mapsredmond.org)



**SBRN**  
Small Business  
Resiliency Network



One Eastside  
**SPARK**

[www.OneEastside.org/SPARK](http://www.OneEastside.org/SPARK)